

## FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article:

III-162 (ex 11)

Déposée par Monsieur:

Erwin Teufel

Qualité:

Membre

---

### *Texte du Praesidium*

- (1) Die Union entwickelt eine gemeinsame Politik im Bereich Asyl und vorübergehender Schutz, mit der jedem Drittstaatsangehörigen, der internationalen Schutz benötigt, ein angemessener Status angeboten und die Einhaltung des Grundsatzes der Nicht-Zurückweisung gewährleistet werden soll. Diese Politik muss mit dem Genfer Abkommen vom 28. Juli 1951, dem Protokoll vom 31. Januar 1967 über die Rechtsstellung der Flüchtlinge und den anderen einschlägigen Verträgen im Einklang stehen.
- (2) Zu diesem Zweck werden durch Europäische Gesetze oder Rahmengesetze Maßnahmen in Bezug auf ein gemeinsames europäisches Asylsystem festgelegt, das Folgendes umfasst:
- a) einen in der ganzen Union gültigen einheitlichen Asylstatus für Drittstaatsangehörige,
- b) einen einheitlichen subsidiären Schutzstatus für Drittstaatsangehörige, die zwar keinen europäischen Asylstatus

### *Amendement proposé*

- (1) Die Union entwickelt eine gemeinsame Politik **mit Mindestvorschriften** im Bereich Asyl und vorübergehender Schutz, mit der jedem Drittstaatsangehörigen, der internationalen Schutz benötigt, ein angemessener Status angeboten und die Einhaltung des Grundsatzes der Nicht-Zurückweisung gewährleistet werden soll. Diese Politik muss mit dem Genfer Abkommen vom 28. Juli 1951, dem Protokoll vom 31. Januar 1967 über die Rechtsstellung der Flüchtlinge und den anderen einschlägigen Verträgen im Einklang stehen.
- (2) Zu diesem Zweck werden durch Europäische Gesetze oder Rahmengesetze **Mindestvorschriften** in Bezug auf ein gemeinsames europäisches Asylsystem festgelegt, das Folgendes umfasst:
- a) einen in der ganzen Union gültigen einheitlichen Asylstatus für Drittstaatsangehörige,
- b) einen einheitlichen subsidiären Schutzstatus für Drittstaatsangehörige, die zwar keinen europäischen Asylstatus

erhalten, aber dennoch internationalen Schutz benötigen,

c) ein gemeinsames System zum vorübergehenden Schutz von Vertriebenen im Falle eines Massenzustroms,

d) gemeinsame Verfahren für die Gewährung und den Entzug des einheitlichen Asyl- bzw. des subsidiären Schutzstatus,

e) Kriterien und Verfahren zur Bestimmung des Mitgliedstaats, der für die Prüfung eines Antrags auf Asyl oder subsidiären Schutz zuständig ist,

f) Normen für die Aufnahmebedingungen von Personen, die Asyl oder subsidiären Schutz beantragen,

g) die Partnerschaft und die Zusammenarbeit mit Drittstaaten zur Steuerung der Zuwanderungsströme von Personen, die Asyl oder subsidiären bzw. vorübergehenden Schutz beantragen.

erhalten, aber dennoch internationalen Schutz benötigen,

c) ein gemeinsames System zum vorübergehenden Schutz von Vertriebenen im Falle eines Massenzustroms,

d) gemeinsame Verfahren für die Gewährung und den Entzug des einheitlichen Asyl- bzw. des subsidiären Schutzstatus,

e) Kriterien und Verfahren zur Bestimmung des Mitgliedstaats, der für die Prüfung eines Antrags auf Asyl oder subsidiären Schutz zuständig ist,

f) Normen für die Aufnahmebedingungen von Personen, die Asyl oder subsidiären Schutz beantragen,

g) die Partnerschaft und die Zusammenarbeit mit Drittstaaten zur Steuerung der Zuwanderungsströme von Personen, die Asyl oder subsidiären bzw. vorübergehenden Schutz beantragen.

**(4) Artikel III-99 [ex-Artikel 137] Absatz 1  
Buchstabe g Satz 2 gilt entsprechend.**

---

**Begründung:**

Abs. 1 und 2

Im Bereich Asyl ist der Erlass von Mindestvorschriften/Mindeststandards durch die Union ausreichend. Die Beschränkung hierauf muss im Verfassungsvertrag festgeschrieben werden, damit der

Gestaltungsspielraum der Mitgliedstaaten erhalten bleibt.

Abs. 4 (neu)

Die Zuständigkeit, den Arbeitsmarktzugang von Drittstaatsangehörigen zu regeln, muss den Mitgliedstaaten vorbehalten bleiben, da es sich hierbei um eine integrationspolitische Entscheidung des jeweiligen Mitgliedstaates, nicht primär um eine Frage des Asyl- und Flüchtlingsrechtes handelt. Eine entsprechende Klarstellung ist erforderlich.